



**NORD
KLINIK
ALLIANZ**

NORD KLINIK ALLIANZ
INTERNATIONAL PATIENT SERVICE
KLINIKUM BREMEN MITTE

Sankt-Jürgen-Straße 1
28205
Bremen
Alstertwiete 1B
20099 Hamburg
Germany

Tel: (040) 54 81 76 74
Fax: (040) 57 70 90 92
Email: info@nord-klinik-allianz.com

	<p>Prof. Dr. med. Andreas Naumann</p>
<p>СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ</p>	<p>Общая, специальная, консервативная/хирургическая и ЛОР-медицина головы и шеи</p> <p>ЛОР-офтальмология</p> <p>Эндоскопия носа и околоносовых пазух</p> <p>Пластическая и реконструктивная хирургия головы и шеи</p> <p>Сонирующая и восстановительная хирургия ушей</p>
<p>ЯЗЫКИ</p>	<p>Немецкий, Английский</p>
<p>ОБРАЗОВАНИЕ И АСПИРАНТУРА</p>	<p>1994 Закончил Университет Людвига-Максимилиана, Мюнхен</p> <p>07/1994-12/1995 Интернатура в больнице при университете Людвига-Максимилиана, Мюнхен. ЛОР-отделение.</p>

NORD KLINIK ALLIANZ Steuernummer: 46/747/02618
Bankverbindung: Hamburger Sparkasse Eppendorfer Marktpl. 5, 20251 Hamburg,
Kto: 1234139150 BLZ: 200 505 50 IBAN: DE34 2005 0550 1234 1391 50
SWIFT/BIC: HASPDEHHXXX

<p>ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ</p>	<p>1996 Научный ассистент в больнице при университете Людвиг-Максимилиана, Мюнхен. ЛОР-отделение</p> <p>1999 Специалист по ЛОР-медицине</p> <p>2001 Главный врач клиники при университете Людвиг-Максимилиана, Мюнхен</p> <p>2005 Докторская диссертация "О морфологических, иммуногистохимических и биомеханических характеристиках выращенных хрящевых трансплантатов"</p> <p>2005 Членство в ученом совете клиники при университете Людвиг-Максимилиана, Мюнхен</p> <p>2006 Заместитель главврача ЛОР-клиники при университете земли Саар</p> <p>04/2011 Директор ЛОР-клиники, клиники пластической хирургии и специальной противоболевой терапии Бремен Митте</p> <p>09/2011 Профессор кафедры ЛОР-медицины университета земли Саар</p>
<p>НАУЧНЫЕ СТАЖИРОВКИ</p>	<p>04-05/1997 исследовательская группа "Tissue Engineering" научно-исследовательской лаборатории ЛОР-клиника Academisch Ziekenhuis Rotterdam, Erasmus University Rotterdam, Голландия. Руководитель: Prof. DR. rer. nat. Г. Ван Ош. Тема исследования: тканевая инженерия хрящевых трансплантатов.</p> <p>05/1999 - 05/2000 Research Center Case Western Reserve University, Cleveland-Ohio, U. S. A. Директор: Проф. Д-Р А. И. Каплан Основные направления исследований: тканевая</p>

NORD KLINIK ALLIANZ Steuernummer: 46/747/02618

Bankverbindung: Hamburger Sparkasse Eppendorfer Marktpl. 5, 20251 Hamburg,

Kto: 1234139150 BLZ: 200 505 50 IBAN: DE34 2005 0550 1234 1391 50

SWIFT/BIC: HASPDEHHXXX

	<p>инженерия хрящевой ткани с помощью стволовых клеток костного мозга, создание в лабораторных условиях агрегатной системы культуры выращивания хрящевых трансплантатов из гуманных хондроцитов.</p>
<p>НАГРАДЫ</p>	<p>Preis der HNO-Medithek 2005 der Deutschen Gesellschaft für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde, Kopf- und Hals-Chirurgie</p> <p>A. Berghaus, A. Naumann: „Ohrrekonstruktion mit porösem Polyethylen“ (verliehen auf der 76. Jahresversammlung der Deutschen Gesellschaft für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde, Kopf- und Hals-Chirurgie, Mai 2005, Erfurt)</p> <p>Posterpreis 2006 der Deutschen Gesellschaft für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde, Kopf- und Hals-Chirurgie</p> <p>A. Naumann, J. Dennis, A. Caplan, A. Berghaus: „Histomorphologische und immunhistochemische Charakterisierung von in vitro und in vivo gezüchteten Knorpeltransplantaten in einem 3D-Aggregatkultursystem“ (verliehen auf der 77. Jahresversammlung der Deutschen Gesellschaft für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde, Kopf- und Hals-Chirurgie, Mai 2006, Mannheim)</p> <p>Anton von Tröltsch-Preis 2007 der Deutschen Gesellschaft für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde, Kopf- und Hals-Chirurgie</p> <p>Naumann: „Morphologische, immunhistochemische und biomechanische Charakterisierung gezüchteter Knorpeltransplantate“ (verliehen auf der 78. Jahresversammlung der Deutschen Gesellschaft für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde, Kopf- und Hals-Chirurgie, Mai 2007, München)</p> <p>APKO-Preis 2008 der Arbeitsgemeinschaft für Plastische, Ästhetische und Rekonstruktive Kopf-Hals-Chirurgie</p> <p>Naim R, Naumann A, Barnes J, Sauter A, Hormann K, Merkel D, Aust W, Braun T, Bloching M.: “Transforming Growth Factor-beta1-Antisense Modulates the Expression of Hepatocyte Growth Factor/Scatter Factor in Keloid Fibroblast Cell Culture” (verliehen auf der 79.</p>

NORD KLINIK ALLIANZ Steuernummer: 46/747/02618

Bankverbindung: Hamburger Sparkasse Eppendorfer Marktpl. 5, 20251 Hamburg,

Kto: 1234139150 BLZ: 200 505 50 IBAN: DE34 2005 0550 1234 1391 50

SWIFT/BIC: HASPDEHHXXX

	Jahresversammlung der Deutschen Gesellschaft für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde, Kopf- und Hals-Chirurgie, Mai 2008, Bonn)
ЧЛЕНСТВО В МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ	<p>1992 Член Немецкого общества хирургии шеи и головы и ЛОР-медицины</p> <p>1997 Участник испано-немецкого общества хирургии шеи и головы и ЛОР-медицины</p> <p>2000 Член European Tissue Engineering Society (ETES)</p> <p>2001 Член правления otorhino laryngo Logis Член общества München E. V.</p> <p>2002 Член Немецкого общества пластической и восстановительной хирургии E. B. (DGPW)</p> <p>2003 Член ассоциации пластической, реконструктивной и эстетической хирургии головы и шеи (АПКО)</p> <p>2004 Член European Academy of Facial Plastic Surgery (EAFPS)</p> <p>5/2007 Член правления ассоциации пластической, реконструктивной и эстетической хирургии головы и шеи (АПКО)</p> <p>9/2007 Член Президиума Немецкого общества пластической и восстановительной хирургии e. B. (DGPW)</p> <p>2008 Член руководства комиссии "хирургия ушной раковины" Немецкого общества ЛОР-медицины, хирургии шеи и головы</p> <p>2014 Председатель ассоциации пластической, реконструктивной и эстетической</p>

NORD KLINIK ALLIANZ Steuernummer: 46/747/02618
Bankverbindung: Hamburger Sparkasse Eppendorfer Marktpl. 5, 20251 Hamburg,
Kto: 1234139150 BLZ: 200 505 50 IBAN: DE34 2005 0550 1234 1391 50
SWIFT/BIC: HASPDEHHXXX

	хирургии головы и шеи (АПКО) Немецкого общества ЛОР-медицины, хирургии головы и шеи
ПУБЛИКАЦИИ	<p>"Возможная роль гуморальной иммунной реактивности к хрящевой ткани с применением хрящевых трансплантатов области головы и шеи" (Ludwig-Maximilians-Universität München, Июнь 1995)</p> <p>"Морфологические, иммуногистохимические и биомеханические характеристики выращенных хрящевых трансплантатов" (Ludwig-Maximilians-Universität München, Май 2005 Г.)</p> <p>Naumann A., Bujía J., Wilmes E., Kastenbauer E.: Die humorale Immunreaktivität gegen Knorpelbestandteile und ihre mögliche Bedeutung in der rekonstruktiven Nasenchirurgie. Eur Arch Otorhinolaryngol 1994; 328 (Suppl II): 332-333. Naumann A., Bujía J., Hammer C., Wilmes E.: Autoantikörper gegen Knorpelbestandteile: "Klinische Relevanz für die rekonstruktive Chirurgie im Kopf-Hals-Bereich". Laryngo-Rhino-Otol 1994; 73: 253-257.</p> <p>Naumann A., Bujía J.: Nähere Charakterisierung einer humoralen Immunreaktivität gegen Knorpelgewebe bei Patienten mit Resorptionen von Knorpeltransplantaten im Kopf-Halsbereich. Laryngorhinootol. 1995; 74 (2): 69-75.</p> <p>Naumann A., Rotter N., Bujía J.M., Aigner J.: Tissue engineering of autologous cartilage transplants for rhinology. Am J Rhin 1998; 12: 59-63.</p> <p>Naumann A., Tegeler J., Rotter N., Aigner J.: Züchtung von autologen Knorpeltransplantaten. Neue Möglichkeiten in der plastisch-rekonstruktiven Chirurgie? Einsichten - Biowissenschaften Medizin 1998; 1: 10-12.</p> <p>Naumann A., Hempel J.M., Arbusow V., Schulz P., Schorn K., Kastenbauer E.: Humoral immune response to inner ear proteins in patients with sensorineural hearing loss. Journal of Audiological Medicine 1999; 8 (3), 174-186.</p> <p>Naumann A., Hempel J.M., Schorn K.: Nachweis einer humoralen Immunreaktivität gegen Innenohrproteine bei Patienten mit einer sensorineuralen Schwerhörigkeit.</p>

NORD KLINIK ALLIANZ Steuernummer: 46/747/02618

Bankverbindung: Hamburger Sparkasse Eppendorfer Marktpl. 5, 20251 Hamburg,

Kto: 1234139150 BLZ: 200 505 50 IBAN: DE34 2005 0550 1234 1391 50

SWIFT/BIC: HASPDEHHXXX

Laryngo-Rhino-Otol 2001; 80 (5): 237-244.

Naumann A., Dennis J., Staudenmaier R., Rotter N., Aigner J., Zieglaar B., Happ T., Rasp G., Caplan A.I.: Adulte mesenchymale Stammzellen - neue Möglichkeiten der Gewebezüchtung für die plastisch-rekonstruktive Chirurgie. Laryngo-Rhino-Otol 2002; 81: 521-527.

Naumann A., Dennis J.E., Awadallah A., Carrino D.A., Mansour J.M., Kastenbauer E., Caplan A.I.: Immunochemical and mechanical characterization of cartilage subtypes in rabbit. J Histochem Cytochem 2002; 50: 1049-1058.

Naumann A., Aigner J., Staudenmaier R., Seemann M., Bruening R., Englmeier K.H., Kadegge G., Pavesio A., Kastenbauer E., Berghaus A.: Clinical aspects and strategy for biomaterial engineering of an auricle based on three-dimensional stereolithography. Eur Arch Otorhinolaryngol 2003; 260: 568-575.

Naumann A.: Chronisch rezidivierende Otitis externa - Übertriebene Ohrhygiene kann sich rächen. MWW-Fortschr. Med. 2003; 43: 33-36.

Naumann A., Dennis J.E., Aigner J., Coticchia J., Arnold J., Berghaus A., Kastenbauer E., Caplan A.I.: Tissue engineering of autologous cartilage grafts in three-dimensional in vitro-macro-aggregate-culture system. Tissue Eng. 2004 Nov-Dec;10(11-12):1695-706.

Naumann A.: Plastic surgery to correct deformities of the ear. MMW Fortschr Med. 2005 Aug 18;147(33-34):28-31. Naumann A., Berghaus A.: Ohrrekonstruktion - Verwendung von Gerüsten aus porösem Polyethylen. Wiener Medizinische Wochenschrift Skriptum WMW 2005 Sept (2): 8-9.

Naumann A.: Techniken der Ohranlegeplastik. Laryngorhinootologie. 2007 Apr;86(S 1):96-109. Naumann A., Bloching: Die Ohranlegeplastik. HNO Kompakt, 2007; 15 (5): 293-300.

Naumann A.: Otoplasty - techniques, characteristics and risks. GMS Current Topics in Otorhinolaryngology - Head and Neck Surgery. 2007; 6: 1-14.

Naumann A.: Gezüchtete Knorpeltransplantate -

NORD KLINIK ALLIANZ Steuernummer: 46/747/02618

Bankverbindung: Hamburger Sparkasse Eppendorfer Marktpl. 5, 20251 Hamburg,

Kto: 1234139150 BLZ: 200 505 50 IBAN: DE34 2005 0550 1234 1391 50

SWIFT/BIC: HASPDEHHXXX

Histomorphologische, immunhistochemische und biomechanische Charakterisierung. HNO, 2008; 56:109-121.

Naumann A., Ehrmantraut S., Willnecker V., Menger M.D., Schick B., Laschke M.W.: Einfluß einer Kortisontherapie zur Ödemprophylaxe auf den postoperativen Heilungsverlauf bei Ohrrekonstruktionen mit Hilfe poröser Polyethylenimplantate. HNO, 2011.

Naumann A.: Rekonstruktion mittel- bis hochgradiger Ohrdefekte mit Hilfe poröser Polyethylenimplantate. HNO, 2011, 59:197-21

Naumann A.: Möglichkeiten der Rekonstruktion von mittel- bis hochgradigen Ohrdefekten. GMS Interdiscip Plast Reconstr Surg DGPW 2012; 1:Doc15.

Aigner J., Naumann A., Staudenmaier R., Tegeler J., Rotter N., Pavesio A., Hutzler P.: Tissue Engineering von Knorpelgewebe mit einem nicht gewebten Biomaterial auf der Basis einer Hyaluronsäureverbindung. Der Unfallchirurg 2000; 278: 140-152.

Staudenmaier R., Naumann A., Aigner J., Bruning R.: Ear reconstruction supported by a stereolithographic model. Plast Reconstr Surg 2000; 106 (2): 511-512.

R. Naim, Naumann A., Barnes J., Sauter A., Hörmann K., Merkel D., Aust W., Braun T., Bloching M.: TGF-beta 1-Antisense modulates the expression of HGF/SF in keloid fibroblast cell culture. Aesthetic Plast Surg, 2008; 32 (2): 346-352.

Ehrmantraut S., Naumann A., Willnecker V., Akinyemi S., Körbel C., Meyer-Lindenberg A., Menger M.D., Laschke M.W.: Vitalization of porous polyethylene (Medpore) with chondrocytes promotes early implant vascularization and incorporation into the host tissue. Tissue EngPart A 2012; Aug 18 (15-18): 1562-1572.

Issing W., Bürstner O., Struck R., Naumann A.: Résultats du traitement des leucoplasies laryngées par le palmitate de rétinol. Rev Soc Fr ORL. 1995; 32: 13-19.

Issing W., Struck R., Naumann A.: Long-term follow-up of larynx leukoplakia under treatment with retinyl palmitate. Head & Neck 1996; 18: 560-565.

NORD KLINIK ALLIANZ Steuernummer: 46/747/02618

Bankverbindung: Hamburger Sparkasse Eppendorfer Marktpl. 5, 20251 Hamburg,

Kto: 1234139150 BLZ: 200 505 50 IBAN: DE34 2005 0550 1234 1391 50

SWIFT/BIC: HASPDEHHXXX

Issing W., Struck R., Naumann A.: Positive impact of retinyl palmitate in leukoplakia of the larynx. Eur Arch Otorhinolaryngol 1997; 254 (Suppl. I): 105-109.

Aigner J., Tegeler J., Hutzler P., Campoccia D., Pavesio A., Hammer C., Kastenbauer E., Naumann A.: Cartilage tissue engineering with novel nonwoven structured biomaterial based on hyaluronic acid benzyl ester. J Biomed Mater Res 1998; 42: 172-181.

Ehrmantraut S., Laschke M.W., Merkel D., Scheuer C., Willnecker V., Meyer-Lindenberg A., Menger M.D., Naumann A.: Perioperative steroid administration inhibits angiogenic host tissue response to porous polyethylene (Medpore) implants. Eur Cells Materials 2010; Vol 19: 107-116.

Bader C., Bohle R., Schick B., Naumann A.: Der interessante Fall - Eine mechanisch bedingte Schlussinsuffizienz der Glottis. Laryngo-Rhino-Otol 2011; 90:1-3.

Bloching M., Soulsby H., Naumann A., Aust W., Merkel D., Braun T., Naim R.: Tumor risk assessment by means of immunocytochemical detection of early pre-malignant changes in buccal smears. Oncol Rep 2008; 19: 1373-1379.

Issing W., Struck R., Naumann A., Kastenbauer E.: A-Mulsin Hochkonzentrat, ein neues Therapiekonzept bei Larynxleukoplakien. Laryngo-Rhino-Otol 1996; 75: 29-33.

Bujia J., Alsalameh S., Naumann A., Wilmes E., Sittinger M., Burmester G.: Humoral immune response against minor collagens type IX and XI in patients suffering from cartilage graft resorption after reconstructive surgery. Ann Rheum Dis 1994, 53 (4): 229-234.

Aigner J., Wilmes E., Naumann A., Bujia J.: Die realitätsgetreue Darstellung von Zellsystemen mit Hilfe der Konfokalen-Laser-Scanning-Mikroskopie am Beispiel dreidimensional kultivierter Chondrozyten. Laryngo-Rhino-Otol 1997; 76: 248-251.

Rotter N., Aigner J., Naumann A., Planck H., Hammer C., Burmester G., Sittinger M.: Cartilage reconstruction in head and neck surgery: comparison of resorbable polymer scaffolds for tissue engineering of human septal cartilage. J Biomed Mater Res 1998; 42 (3): 347-356.

NORD KLINIK ALLIANZ Steuernummer: 46/747/02618

Bankverbindung: Hamburger Sparkasse Eppendorfer Marktpl. 5, 20251 Hamburg,

Kto: 1234139150 BLZ: 200 505 50 IBAN: DE34 2005 0550 1234 1391 50

SWIFT/BIC: HASPDEHHXXX

Hempel JM, Jager L, Naumann A., Schorn K.: Niikawa-Kuroki syndrome. Which characteristics must the HNO doctor consider in its diagnosis. HNO. 2005 Mar;53(3):253-6.

Lang A., Spelsberg F., Naumann A., Dellian M., Jauch K.W., Hüttl T.: Die Technik dertransoralen Divertikulostomie bei Zenker-Divertikeln - Langzeitresultate und Literaturvergleich. Zentralbl Chir, 2007, 132 (5): 451-456.

Berghaus A., Stelter K., Naumann A., Hempel M.: Ear reconstruction with porous polyethylene implants. Adv Otorhinolaryngol 2010; 68: 53-64.

Bujfa J., Alsalameh S., Jerez R., Naumann A., Burmester G.: Bedeutung von Immunreaktionen gegenüber Knorpelgewebe bei der Verwendung von Knorpeltransplantaten in der Nasenchirurgie: Nachweis von Anti-Kollagen-Antikörpern. Laryngo-Rhino-Otol 1992; 72 (9): 472-476.

Reichel O., Blasenbrenn-Vogt S., Suckfüll M., Naumann A., Leunig A.: Synoviale Sarkome des Hypopharynx - zwei Fallberichte. Laryngo-Rhino-Otol 2004; 83: 96-101.
Arbusow V., Strupp M., Dieterich M., Stöcker W., Naumann A., Schulz P., Brandt T.: Serum antibodies against membranous labyrinth in patients with idiopathic bilateral vestibulopathy. J Neurol 1998; 245: 132-136.

R. Naim, Braun T., Sauter A., Barnes J., Aust W., Naumann A., Hörmann K., Bloching M.: VCAM-1 increases levels of HGF/SF in eosinophilic chronic rhinosinusitis cell culture. In Vivo, 2008; 22: 77-82.

Seemann M.D., Seemann O., Bonel H., Suckfüll M., Englmeier K.H., Naumann A., Allen C.M., Reiser M.F.: Evaluation of the middle and inner ear structures: comparison of hybrid rendering, virtual endoscopy and axial 2D source images. Eur Radiol 1999; 9 (9): 1851-1858.

Staudenmaier R., Aigner J., Hölzl J., Schilling V., Rotter N., Naumann A., Kastenbauer E.: Subkutane Konservierung einer abgetrennten Ohrmuschel. Laryngo-Rhino-Otol 2000; 79 (4): 233-238.

Zieglaar B., Aigner J., Staudenmaier R., Lempart K., Mack B., Happ T., Sittlinger M., Endres M., Naumann A., Kastenbauer E., Rotter N.: The characterization of

NORD KLINIK ALLIANZ Steuernummer: 46/747/02618

Bankverbindung: Hamburger Sparkasse Eppendorfer Marktpl. 5, 20251 Hamburg,

Kto: 1234139150 BLZ: 200 505 50 IBAN: DE34 2005 0550 1234 1391 50

SWIFT/BIC: HASPDEHHXXX

	<p>human respiratory epithelial cells cultured on resorbable scaffolds: first step towards a tissue engineered tracheal replacement. <i>Biomaterials</i> 2002; 23: 1425-1438.</p> <p>Berghaus A., Stelter K., Naumann A., Hempel M.: Ear reconstruction with porous polyethylene implants. <i>Adv Otorhinolaryngol</i> 2010; 68: 53-64</p>
<p>КНИГИ И СТАТЬИ</p>	<p>Naumann A.: HNO-Infektionen. In <i>Infektionen Pocket</i> 2004-2005; Hrsg: Bogner; Börm Bruckmeier Verlag 2004; 1: 29-54 und 110</p> <p>Naumann A.: HNO-Infektionen. In <i>Infektionen Pocket</i> 2007-2008; Hrsg: Bogner; Börm Bruckmeier Verlag 2007; 2: 81-109</p> <p>Bujía J., Naumann A., Aigner J.: Posibilidades reconstructivas de tejidos con métodos de ingeniería tisular. In : <i>Colgajos libres en las reconstrucciones de cabeza y cuello</i> ; edited by SEORL 1997; 1: 211-216</p> <p>Aigner J., Staudenmaier R., Rotter N., Klöppel M., Radice M., Pavesio A., Naumann A.: Cartilage tissue engineering using scaffolds of hyaluronan benzyl esters for reconstructive surgery. <i>New Frontiers in Medical Science: Redefining Hyaluronan</i>. In <i>Elsevier Sciences B.V.</i> 2000; 4: 255-26</p>